

FOAIA POPORULUI

PREȚUL ABONAMENTULUI:

Pe un an 4 cor. 40 bani
Pe o jumătate de an 2 cor. 20 bani.
România, America și alte țări străine 11 cor. anual
Abonamente se fac la „Tipografia Poporului” Sibiu.

Foale politică

Apare în fiecare Duminică.

Editura și tiparul „Tipografia Poporului”
Redactor resp.: Nicolae Bratu.

INSERATE:

se primesc la BIROUL ADMINISTRAȚIEI
(Strada Măcelarilor Nr. 12).
Un șir pețit prima-dată 14 bani, a doua-șară
12 bani, a treia-șară 10 bani.

La Anul nou.

Iarăș ne aflăm în preajma unui an nou. Ca de obicei, se cuvine să aruncăm o scurtă reprivire asupra celor petrecute în decursul anului, care acum se sfârșește.

Nu mai încape nici o îndoială, că anul acesta ne-a adus multe. Dintre acestea însă, mai puține bune, cele mai multe rele.

În tot decursul anului a domnit o scumpete mare de bani, căreia a urmat scumpirea mereu a alimentelor (cele de-alte mâncării). Culmea scumpetii pare a se fi ajuns acum, de când cu crâncenul războiu, care știm de când s'a început, dar nu putem ști pe când se va sfârși.

Acest războiu, — care, dupăcum susțin unii, nu s'a mai putut încunjură, — o să aibe încă o seamă de urmări, pe cari cu greu le putem prevedea. Deocamdată e destul a constată și numai faptul, că războiul european prezent înghite o mulțime de vieți omenești, cum și foarte mulți bani.

Cât pentru numărul soldaților, de aceștia sunt atâtea milioane. Bani încă au fost. Dar scumpetea cea mare va aduce cu sine, că banii vor deveni tot mai rari, iar prin aceasta și mai scumpi. Deasemenea se vor împuțina alimentele, fără de cari un războiu e cu neputință de purtat. Iată de ce, spre pildă, s'au luat măsuri pentru cruțarea făinii de grâu, care să fie amestecată cu făină din alte cereale mai slabe. S'au pus apoi prețuri pe o seamă de alte mărfuri trebuincioase pentru traiu. Acestea sunt măsuri pentru populația civilă. Miștia își are întocmirile ei cu totul deosebite. Bine înțeles, toate aceste întocmiri se razimă pe soldați și bani, cari se împuținează cu de-abinelea.

Dar pe lângă multele mizerii, în legătură cu războiul, se naște întrebarea: Când vom trece odată peste acest crâncen războiu și la ce ne putem aștepta după aceea?

Iată o întrebare la care oricine ar dori un răspuns cât mai lămurit și cât mai grabnic. Numai cât nu se poate. De aceea trebuie să avem răbdare. Cel Atotputernic ne va ajuta să trecem și peste aceste zile grele.

Să nădăjduim deci la mai bine, fiindcă suntem vrednici. Am suferit destul până acum. E vremea, ca să avem o soartă mai bună.

În această speranță dorim iubiților noștri cetitori: Un an nou cu bine, mai multă bucurie și fericire!

Situația războiului european.

— După cinci luni de zile. —

Ne este dat să vedem cea mai îngrozitoare dramă, care a zguduit vre-odată temelile civilizației bătrânei Europe. Întinderea dezastrului e atât de mare, încât nu e cu putință minții omenești să cumpănească măcar în parte laturile grozavei primejdii, ce amenință omenirea.

Sunt atât de îngrozitoare ravăgile acestui războiu, vârtejul lui amețitor lasă urme atât de adânci și ruinătoare în întreaga lume, încât am putea zice, că cele ce se petrec azi în lume sunt sfârșitul culturai moderne, formând o graniță între lumea de până acum și o lume ce va să vie.

Pe câmpul de luptă dela vest (între Germani, Francezi și Englezi) de mai bine de trei luni beligeranții stau pe aceleaș pozițiuni, în care înormantează sute de mii de vieți. Ambele partide s'au îngropat în șanțuri, în cari cu multă greutate pot nimeri gloanțele dușmanului. Au umplut apoi împrejurimile acestor întăriri cu alte apărări (rețele de sârmă, gropi de lup, etc.), cari fac cu neputință asalturile. Deasemenea au mai umplut șanțurile cu mitraliere și tunuri cu repetiție, cari în caz de lipsă mătură totul. Și în vreme ce, din aceste cauze, infanteria e nevoită să stea ascunsă, cu arma la picior, cele două artilerii își aruncă răvașele morții, grindina de gloanțe și foc. Iată tabloul înspăimântător al uriașului front — de peste 600 kilometri — întins din Marea Nordului (Nieuport) până la Bale. Despre o scăpare apropiată din această stare nici nu poate fi vorba. În condițiunile prezente războiul la vest va ținea încă multă, foarte multă vreme.

Pe câmpul de operațiuni dela nord (în Cárpați, Galiția și Polonia) luptele au luat de mai multe ori diferite întorsături. Când unul, când celalalt dintre beligeranți a luat ofensiva (atacul), ori că din alte considerații a preferit a rămânea în defensivă (numai a se apăra). Astfel am văzut cum s'au întâmplat cele două noi grupări ale armatelor monarhiei noastre (după ocuparea Lembergului de Ruși), cum și noua gruparea Germanilor după marea luptă de pe linia Varșovia—Ivangorod. În curând după aceea Germanii au luat din nou atacul contra Rușilor, care atac a sfârșit cu ocuparea orașului rusec întărit Lodz. În acelaș timp Rușii începuse a se retrage și din Galiția și Bucovina, iar armatele monarhiei noastre, — cari trecuse dela defensivă în ofensivă, — îi urmărea din greu.

Intr'aceea însă Rușii au primit noi întăriri. În urma acestei împrejurări au pornit și ei atacul, atât în Galiția vestică spre Cracovia, cât și în Bucovina. Tot așa au făcut și în partea de sus a Poloniei. Astfel am văzut desfășurându-se în zilele trecute mari și crâncene lupte, pe un front grozav de lung, care începe din colțul Bucovinei, în graniță cu România, și ajunge până sus la Prusia orientală, lângă Marea oistică. (Spre o mai bună orientare vezi mapa din „Calendarul Poporului” pe 1915. Red.)

De prezent luptele decurg pe acest front de atâtea sute de kilometri. O parte a armatei rusești a pornit cu un vehement asalt în ținutul din partea Cracoviei, dar până acum au fost mereu respinși înapoi. O altă armată rusească a dat navală asupra Bucovinei, pe care au ocupat-o aproape toată. La trecătorile peste Carpați Rușii au aflat însă totdeauna împotriviri îndârjite din partea armatelor noastre. Chiar dacă au trecut câte odată înlăntu pe teritoriul ungar, au fost în curând respinși iarăș înapoi. De prezent — după cum spune ultimul comunicat oficios — vremea nefavorabilă împedecă orice acțiune mai mare din partea noastră în Carpați. — În Polonia rusească încă au fost zilele trecute lupte mari între armatele germane și Ruși. Rezultatul nu se cunoaște pe deplin până acum. Și de pe acel câmp se vestește însă timp nefavorabil, care împedecă mersul operațiunilor. Beligeranții desigur că își fac și pe acî gropi și șanțuri, ca și pe câmpul de războiu franco-german.

Despre luptele dintre Turci și Ruși, în zilele din urmă s'au dat știri diferite. Rușii au vestit, că au nimicit complet un corp turcesc de armată și au prins câțiva generali turci. Din partea comandai turcești se desminte însă aceasta. De altcum și în Caucazia domnește timp de iarnă nefavorabil.

Din țările balcanice nu sunt momente mai însemnate de remarcat. Doar atât, că Albanezii din Durazzo au încercat să se răscoale, astfel că a trebuit să sâră două vapoare de războiu italiene, spre a face liniște. Incet-încet se pare, că Italia se amestecă tot mai mult în Albania.

Știri și telegrame

sosite în decursul sărbătorilor noastre.

In aceste zile nu s'au întâmplat lupte mai mari pe nici un câmp de operații. De aceea dăm pe scurt numai momentele mai de căpetenie. Și anume:

Luptele în Galiția și Polonia.

Pe fronturile dela nord, în Galiția, Bucovina și Polonia rusească a fost zilele aceste cam liniște. Ceeace a împiedecat mult o desfășurare mai întinsă a operațiilor a fost timpul nefavorabil. Ninsorile, și acum în timpul din urmă ploile și negurile, se țin lanț.

Din când în când se dau aici numai singuratic lupte de artilerie și anume pe valea Dunajefului și în Polonia rusească.

Deasemenea în Bucovina se dau numai unele mici ciocniri. Aici ne-am retras puțin în spre trecătorile principale trupele de siguranță dinaintea puterii covârșitoare rusești.

Rușii au încercat mai multe atacuri în Beschizii ostici, apoi în Galiția de vest, spre nordost dela Zaklicyn, unde trupele combatante au ajuns în nemijlocită atingere unele cu altele; toate aceste atacuri le-am respins însă.

Luptele Germanilor cu Francezii, Englezii și Rușii.

Pe câmpul de operații dela vest (Flandria) Germanii își continuă luptele cu succes. Deasemenea pe câmpul dela ost.

Francezii au înaintat în pădurile argonice până în nemijlocită apropiere de pozițiile germane; au fost însă respinși cauzându-li-se pierderi foarte grele. Deasemenea au fost trespinse atacurile franceze în ținuturile Arras, Rheims și Sennheim.

În Prusia ostică nu s'a întâmplat nimic de semnalat, afară de lupta victorioasă câștigată de Germani spre ost dela Rawka; în această luptă au cuprins Germanii 7 mitralieze și 2,000 de Ruși.

Ceeace a împiedecat și aici desfășurarea sistematică a luptelor a fost vremeirea cât se poate de nefavorabilă.

Luptele cu Sârbii.

Pe câmpul de operații dela sud e liniște. Dușmanul nu mai îndrăznește să ne atace. Singurul atac, pe care trupele sârbomuntenegrine l'au îndreptat în contra avânturilor noastre la Avtowaț, l'am respins.

Luni și Marți.

Luptele în Galiția și în Polonia.

Budapesta, 12 Ianuarie. Dela biroul de presă al prim-ministrului s'au trimis următoarele comunicări oficiale: Situația e neschimbată. În Polonia rusească, pe cursul inferior al râului Nida au fost erii lupte îndârjite. Aici Rușii au trecut în ofensivă încercând să-și treacă prin mai multe puncte puteri mai însemnate peste râu. I-am respins însă pretutindeni cauzându-le pierderi grele. În timp ce atacă infanteria, în ținuturile vecine s'a început un foc de artilerie, care a ținut mai multe ciasuri. Pe celalalte fronturi n'a obvenit nimic de semnalat. Unei harnice patruli de cercetare de-a noastră i-a succedat erii noapte, ca să străbată prin rândurile dușmane ajungând până în lagărul dușman, unde a înaintat apoi până la locuința colonelului rus. Din această îndrăzneță întreprindere s'a întors patrula noastră aducând cu sine ca prizonieri un

ofițer rus și șase soldați de rând. Confirmându-se și acum că unii soldați ruși se îmbracă în uniforme austro-ungare, amintim din nou, că față de astfel de ofițeri și soldați dușmani, cari în acest mod calcă în picioare legile și obiceiurile războiului, nu vor mai purcede, ca și față de o partidă beligerante, — ci mai apru. — General Höfer.

Luptele Germanilor cu Francezii, Englezii și Rușii.

Budapesta, 12 Ianuarie. Marele cartier general german comunică cu ziua de 11 Ianuarie următoarele: Pe câmpul de operații dela vest: Lângă Nieuport și Ypern (în Belgia) și spre sud dela aceste s'au dat numai lupte de artilerie. — La La Boissole, spre nord dela Albert am zădărnicit un atac dușman.

La nord dela Soissons Francezii, cărora le-a succedat să pună mâna numai pe o mică parte din tranșeele noastre, au atacat din nou, dar până acum fără rezultat; luptele sunt încă în curgere. În apropiere de Soupier n'au fost lupte în zilele din urmă. — Spre ost dela Perthes trupele și-au recucerit dela dușmanii partea de tranșee, pe care o perdură mai înainte. Dușmanul a avut pierderi grele. — Ofensiva noastră în Argoni a înaintat iarăși. — În Alsacia superioară a fost în genere liniște.

În Prusia ostică precum și în Polonia de nord situația a rămas neschimbată. Ofensiva noastră din partea aceea a Poloniei, care se întinde spre nord dela Vistula, înaintază încet din cauza timpului nefavorabil.

Răsboiul Turcilor.

Budapesta, 12 Ianuarie. Cartierul turcesc comunică oficial cu ziua de 11 Ianuarie:

Presa rusă publică știri false despre înfrângeri turcești. Ca răspuns la aceste știri marele cartier general otoman dă publicității cu data de 9 Ianuarie telegrama comandantului trupelor din Caucaz, telegramă referitoare la operațiunile de-aici pe timpul acestor două săptămâni din urmă. Telegrama spune următoarele: Pe frontul principal trupele noastre au ocupat pozițiile dușmanului, cari stăpâneau întreaga perspectivă până peste hotar.

În ținuturile Ardagam și Olty luptele au încetat din cauza frigului și a zăpezii, care cade încontinuu. În Asterbei Ijam trupele noastre urmăresc mereu pe dușman cu toate, că timpul e nefavorabil; aici dușmanul e în retragere. Rușii afirmă, că comandantul unei divizii de-a noastre ar fi căzut prizonier în mâinile lor. Știrea aceasta e falsă. De fapt lucrul stă altcum. Anume Rușii au prins într'un sat un transport de răniți de-ai noștri, printre cari se afla și un brav comandant de divizie grav rănit. Pe ceilalți răniți i-au omorât Rușii, iar pe comandantul de divizie l'au făcut prizonier.

Două batalioane de infanterie engleze având cu ele două tunuri cu tragere repede au încercat erii, pe valea Cornei, să surprindă un detașament de Arabi, dar au căzut în cursă. După o luptă de două ciasuri dușmanul a perdat peste 150 de oameni în morți și răniți. Arabii au început urmărirea dușmanului, care a căutat să scape cu fuga. Dintre Arabii au căzut numai 15 oameni, cu toate că dușmanul a slobozit focul asupra lor dintr'o mare apropiere.

Toți abonații, când trimit bani sau alte scrisori, sunt rugați a ne scrie și numărul de pe fașia sub care primesc foaia. Asta e de lipsă pentru orientarea noastră asupra mai multor lucruri.

Bucuria izvorâtă din suferințe.

— Răniții noștri și Nașterea Domnului —

În vremurile aceste turburi și vijelicioase când întreaga lume e stăpânită de măcelul deslănțuit între popoare, un strop de bucurie trecătoare sau de mângâiere sufletească are efectul minunatului balsam, care alină durerile răniilor sângerânde. Când sufletul omului este împăcat și mulțumit, durerile trupei nu mai sunt așa mari, iar amărîta vieții nu ni se mai pare atât de nesuferită.

Crăciunul anului 1914 n'a adus războiul și n'a adus necazul între oameni. Urgia războiului pornise în lume cu mult înaintea Crăciunului, scumpețea și jalea la casa Românului deasemenea au pornit să-și caute sălaş mai înainte de a sosi bunul moșneag. Moș Crăciun a venit tot senin și blând, tot darnic și cu argint în barbă dar în anul acesta, dacă oamenii s'au înrăit, așa de tare și dacă darurile moșului nu s'au mai ajuns la toți, — nu-i el de vină. Cu mult mai mult ca altedăți a trebuit să alerge Moș Crăciun în anul acesta. A trebuit să străbată întâiu printre bubuituri de gloanțe și tășuri de săbii colo, departe, pe câmpul de bătaie. Și a trecut moșneagul și printre gloanțe și prin ascuțiș de săbii, dar eră cât pe aci să nu poată trece și peste răutatea omenească, care i s'a pus în cale. Numai cu mare greutate a putut, o clipă, să mângâie frunțile celor amărîți, să binecuvinteze pe cei istoviți și să dea tărie celor ce luptă în ger și în viscol.

De-aceo Moș Crăciun s'a întors la cei de-acasă. Și sicut răniții, cei necăjiți și îngândurați, părinții trudiți, femeile lipsite și slăbite, copii plânși și descuți și mulți alții, toți au tăbărit pe bietul Moș Crăciun. Iar dacă moșneagul n'a mai avut pentru toți câte ceva, au pornit să-l învinovățească pe bietul moș, punându-i în căreă toate relele blestemului de an, ca și când el ar fi răspunzător de prostia oamenilor.

În spitalele Monarhiei sunt răniți dintre toate naționalitățile, deci și mare parte de Români. Acestia au sângerat luptând spre a-și răscumpăra pe seama urmașilor o soartă mai bună, iar când viteazul braț a căzut moale sub ploaia plumbilor dușmani, știința omenească a alergat să refacă și să îngrijească ce a stricat tot știința omului. Au fost trimiși deci prin spitale.

În încăperile mari, cu paturi multe, stau voinicii noștri întinși pe spate, învelși, iar gândul lor deapănă toată povestea unei vieți fără noroc. Toate se vor putea opri în lumea asta, dar gândul, — această comoară a sufletului omenească, — numai bunul Dumnezeu o poate opri. Și în mintea bietilor răniți vin gânduri, bune, amintiri fugare, dar mai mult gânduri negre și gânduri triste le trec pe dinaintea ochilor sufletești. Acolo afară pe câmpul de luptă s'a răsboit cu dușmanul și și-a trimis trupul la luptă, dar aci în liniștea spitalului se răsboiește cu sufletul lui, cu trudițele gânduri și acest răsboiu al minții e mult mai dureros decât cel dintăiu.

Pe fiecare om îl stăpânește două simțiminte: *sălbătăcia* și *mila*. Mulți însă au putut înăbuși pentru totdeauna simțul cel dintăiu spre a lura numai sub imboldul celuilalt simț, al milei. Alții însă, fiind perniți mai mult spre sălbătăcia, spre cruzimi, numai după ce au văzut mulțimea relelor izvorâte din simțul prim, s'au întors cu tot sufletul către simțul milei alinând dureri și făcând fapte bune. În urma simțului acest erestinesc s'a ridicat spitale peste spitale, iar doamne mari, lăsând plăcerile la o parte, au alergat să spele răni și să lege răniți. Aceste

viciu de trei zile și trei nopți, la miezul nopții am plecat la hotar. Am sosit la amiază, odihnind eam o oră. Nu zic că am sosit sprinteni, dar am fost acolo la timpul fixat. Erau glotași de clasa a doua și cei mai tineri erau trecuți de 39 de ani... A fost un caz că s'a rătarit trenul. Erau nemâncași și ruși de sete, dar nici unul nu s'a plâns. Vice-colonelul austriac a zis despre ei: »Acești glotași sunt glotași ideali (de neasemănat). Trei zile au fost de serviciu și fac marșurile cu o destoinicie de admirat, fără de a se plânge... — Săracul glotaș »valah« își dă tot, chiar și sufletul, numai să-și îndeplinească datorița, ce prin legile firii i-se cere...»

Schimb de telegrame

între Papa dela Roma și împăratul Wilhelm al Germaniei.

— Pentru eliberare prizonierilor bolnavi. —

În crâncenele lupte, date pe întinsele fronturi de bătaie, mulți au căzut prizonieri din cauza că au fost încunjuși din toate părțile de dușman. Dar mulți au ajuns în mâinile dușmanului, deoarece-ce în momentul năvălirii n'au mai avut nici măcar putere să se târască la o parte din calea dușmanului.

Să luăm de pildă cazul, că armatele luptătoare își stau față 'n față. Din amândouă părțile se începe focul ucigător și turbat. Urlă tunurile, țipă pustile, sbeară gloanțele ca ploaie, iar luptătorii din amândouă părțile țin focul cu disperare. Se întâmplă însă că o parte carecare rupe șirurile celeilalte părți, începe focul mai aprins, mai înverșunat și la urmă, în asalt cu baioneta alungă dușmanul dela spate, fără să-i dea voie nici să fugă cum se cade. Armata înfrântă fuge, lăsând tot în urma ei, căruțe, mușii, oameni și mai ales răniți. Răniții mai cu seamă presăr câmpiile cu trupurile lor și din nici o parte nu pot căpăta ajutor: ai lor fug, dușmanii vin, astfel ei săracii stau între două focuri. În urma trecerii trupelor dușmane, — de multe ori peste trupurile lor, — vin saniteții cari îi strâng cum ai strânge ciupercile în urma ploii: pe cei mai rău răniți îi trânteste uitării în vr'o groapă părăsită, iar pe ceialalți îi iau de-av alma și îi îndeasă prin spitaluri. Între ei sunt mulți cu picioarele sau cu mâinile rupte, sau altcumva schilodiți, cari în toată viața lor nu mai sunt buni de vr'o treabă, da decum să mai poată purta pușca.

Pentru acești nenorociți a stăruit Papa dela Roma prin telegrama de mai la vale, ca să poată fi nenorociții de ei cel puțin pe vetrele familiare și să se poată bucura de mângâierea și îngrijirea celor dragi...

După telegrama trimisă din partea Papei împăratului Wilhelm al Germaniei, și după răspunsurile date se crede că această chestiune se va rezolva cât de curând.

Schimbul de telegrame între împăratul Wilhelm și Papa dela Roma e următorul:

M. Sale Wilhelm II împărat german: Având încredere în sentimentul iubirii de aproapele, de care este cuprinsă M. Voastră, Vă rugăm, ca să încheiați anul trecut și să începeți altul prin o acțiune de marinimie princială; primiți propunerea Noastră, ca pe viitor, acei prizonieri, cari sunt considerați ca neapți, pentru serviciul militar, să fie schimbați. — *Papa Benedict XV.*

Împăratul Wilhelm a răspuns Papei prin următoarea telegramă: Sf. Sale pontificelui Roma. Mulțămesc pentru telegrama Sf. Voastre și Asigur Sanctitatea Voastră, că propunerea, care are de scop ușurarea prizonierilor de războiu, neapți pentru miliție, e întimpinată de toată simpatia Mea. Iubirea aceea a deaproapelui,

care a inspirat această propunere corespunde pe deplin convingerii și dorinții Mele.

Wilhelm II.

La propunerea Papei și-au dat inoiala și celelalte state beligerante. Se crede, că locul unde are să se facă schimbul, va fi orașul Basel din Elveția (care e stat absolut neutral). Astfel se va ajunge, că toți bolnavii prizonieri vor putea merge în patria lor.

Știrile Săptămînii.

Sibiu, 13 Ianuarie n.

An nou...

An nou, ne punem în tine,
Nădejde noastre de bine;
Coboară pe-aripile tale,
Din ceruri spre-a plângerii vale,
Iubirea din inimi stârpită
Și pacea de-o lume dorită.
Din lutul ingrășat cu sânge
Răsără pentru cel ce-și plânge
Pe tatăl său, sau al lui frate,
— De mulți dorita libertate!

Petrea Dascălul.

Cătră cetitori.

La numărul acesta am adăus „Calendarul de părete“, pe care toți abonații »Foi Poporului« îl primesc în cinste, ca în toți anii. Abonații cei noi, cari vor intra de acum înainte, încă primesc un calendar de părete în cinste.

Pe ceice n'au trimis încă abonamentul, îi rugăm a-l trimite în zilele acestea, ca să nu fim siliți a le opri foaia. De odată cu abonamentul, pot trimite banii și pentru câteva călindare. Prețul e 40 bani pro exemplar, iar 5 bani deosebit pentru postă. Vezi și cele scrise la pagina 7.

Din acest prilej ne împlinim o plăcută datorie a aduce o sinceră mulțămintă tuturor acelor iubiti abonați vechi, cari, pe lângă ei, ne-au mai trimis și alți abonați noi. E o dovadă aceasta, despre dragostea ce ne stăpânește pe toți deopotrivă, căutând a ne apropia mereu unii de alții. Pe de altă parte e un semn acesta, că scrisul nostru pătrunde în cereui tot mai largi și că suntem tot mai bine înțeleși. De aceeaș bunăvoință Vă rugăm pe toți și în viitor. A câștigă fiecare abonat vechiu încă cel puțin unul nou, nu e mare greutate. Noi, la rândul nostru, încă ne vom strădui să facem foaia tot mai plăcută și mai interesantă, deși avem să luptăm cu o seamă de greutăți.

Numeri de probă din foaie trimitem la dorință, cu plăcere oricui. E destul a ni se cere pe o carte postală. Abonarea se poate face cu începutul la fiecare lună. Prețul e un bagatel de 4 cor. 40 bani pe an și 2 cor. 20 bani pe o jumătate de an.

Foaia nu o putem da pe așteptare, fiindcă aceasta ne prea îngreunează purtarea socotelilor pentru cari nu plătesc la vreme. De aceea să nu se supere ceice ne-au cerut amânare de plată, iar noi nu le putem împlini dorința. Purtarea la astfel de socoteli, cu sutele de restanțe, ne-ar încurcă și îngreună administrația din cale afară de mult. Doar pentru astfel de restanțe ar trebui purtat cărți deosebite, și să se trimită la vreme atâtea scrisori și provocări — știm din pățanii, — cari sepe de mulțori întrec suma de 2 cor. 20 bani.

Toți abonații sunt rugați, — când trimit bani, cer schimbarea adresei, scriu ceva la foaie sau fac orice fel de întrebări, — să scrie negreșit numărul de pe fașia, sub care primesc foaia. Asta e de lipsă pentru orientarea noastră în multe privințe, atât când e vorba de bani, cât și la altfel de publicații ce ni se trimit. Iar abonații cei noi încă să scrie, că ei numai acum a-bonează foaia întâiu.

O foaie militară pentru soldații români. Foaia „Drapelul“ scrie următoarele: Un prieten al ziarului ne trimite nr. 9 (11 Dec.) și 10 (17 Dec.) a buletinului litografiat, ce apare pe câmpul de luptă în limba română, sub titlul: „Foaia militară a armatei II“, scrisă anume pentru a însufleți soldații noștri, cari luptă în Polonia. Dăm acum o singură știre din nr.-ul 9, apărut sub titlul: „Muzica militară în linia de luptă“. Nu departe de Noworadomsk (Polonia rusească) stau Români și unii soldați unguri în șanțuri întărite, foarte aproape de întăriturile Rușilor. În una din zile se aude din partea dușmană o muzică militară cântând melodii naționale românești. Rușii aveau de scop ca cu aceste cântece să miște înima bravilor Români și să le spună, că ei nu urăsc nația românească. Ca răspuns începu muzica noastră să cânte imnul: „Doamne ține și protege...“ Negreșit interesant episod. — Nr.-ul 10 se încheie cu următoarea notă redacțională: „Foaia noastră militară voește să aducă la cunoștința soldaților în o formă ușor de înțeles întâmplări adevărate, bravuri militare și câte-o întâmplare hazlie. Oricine dela armata II a, care știe să ne spună de aceste fapte este primit de lucrător al foi noastre. Invităm ofițerii și soldații noștri ca să ne comunice ce cred de potrivit. Ofițerii să ne trimită deadreptul pe adresa „2-Armee Comando“, iar soldații prin comanda companiei, a escadronului sau a bateriei, de care se țin“

Din foile ungurești... Foaie ungurească »Az Est«, care apare la Budapesta, vorbind despre cuvântarea de anul nou a contelui Tisa, zice între altele: „Contele Tisa, — în vorbirea lui — n'a făcut amintire de extinderea (mărirea) drepturilor politice și schimbarea de lipsă a vieții noastre economice. Cu toate că despre aceste nu se mai poate tăcea. De pe câmpul de bătaie (din tranșee) se reîntorc alți oameni, cu alte idei; nu mai sunt tot aceia, cari au plecat acolo. Mulțămintă Domnului, în câmpul de luptă li s'au deschis ochii, pretențiile lor cele mici au crescut. Aceștia nu se mai îndestulesc cu vorbe goale și cu fapte de jumătate.“

Reprezentantul Angliei la Papa. Sir Henry Howard a fost trimis din partea guvernului englez în misiune (însărcinare) specială la Papa. Din Roma se anunță acum, că reprezentantul Angliei a primit îndrumări din partea guvernului său ca să exprime Papei, — în numele guvernului, — felicitările, din privilegiul alegerii de Papă și tot odată să comunice și motivele acelea, cari au silit pe guvernul Angliei să se amestece în luptă, după ce n'a mai avut nici un mijloc pentru susținerea păcii.

Un profesor maghiar despre Români. Profesorul universitar Cholnoky, fiind întrebat de un gazetar dela foaia Clujană »Ujság« despre starea lucrurilor, ar fi spus, între altele și următoarele cuvinte despre Români: »Dacă i-ar reuși Muscanului să ne cutropească pe noi (pe Unguri) ar isprăvi iute și cu România și cu Bulgaria. Aceste două țări ar trebui să părăsească neutralitatea și să intre în acțiune contra scopurilor rusești. Mai ales Români și Maghiarii sunt izolați (singuri) între popoarele slave și germane. Aceste două popoare ar trebui să aparere interesele în cea mai strânsă amicitie...»

Judecat la moarte. Foaia guvernului din Galiția »Gazeta Lwowskă«, ce apare acum în Biala serie: Judecătoria militară din Mährisch-Ostrau (Boemia) în ședința din 23 Decembrie a judecat la moarte prin ștreang pe redactorul din Proschnitz, Iosif Kotek, dovedindu-se asupra lui, că în 6 Decembrie a ținut în Smritz o vorbire agitatorică în fața membrilor societății de consum de acolo care a fost disolvată (împrăștiată), vorbind cu ură despre împărăția austriacă. Comandantul militar din Cracovia, la care a fost apelată sentința, din grație l'a judecat pe agitator la moarte prin glonț. Sentința a fost executată cu două ore mai târziu, după publicarea ei din partea comandantului militar din Cracovia.

Stările din Bucovina. (Știre cenzurată de către autoritățile militare). — După o erăncenă luptă dată Marți între trupele austro-ungare și rusești în jur de râul Siret, din cauza numărului covârșitor al Rușilor, trupele austro-ungare s'au retras până dincolo de localitatea Mileșcent. În aceeași zi au sosit pe muntele Vatra-Dornii numeroase trupe austro-ungare.

Neopunându-lise nici o împotrivire din partea trupelor austro-ungare, Rușii înaintează în toată Bucovina. Din motive strategice trupele austro-ungare au golit localitățile Siret, Hadikfalva, Hatna, Rădăuți, Suceava și Ițcani cu împrejurimile lor, — așteptându-i în locuri mai potrivite pentru austro-ungari. Iată cum s'a întâmplat faptul:

Pe la 2 ore după masă un detașament rusesc de 400 de infanteriști ruși și o sotnie (companie) de cazaci, pornind din Cernăuți, a străbătut sub călăuzirea unor lipoveni deghizați orașul Ițcani, localitățile Scheia, Parhăuți, Mhoveni, spre Gura Humorei. De acolo vor înainta probabil către Iacobeni, unde poate să-i aștepte surprize; deoarece la Iacobeni e cartierul general al trupelor austro-ungare din Bucovina. Populația locurilor pomenite și-a părăsit avutul, refugiindu-se la Burdujeni (România), unde se află într'o mizerie neagră.

De vorbă cu sfinții!... Scriitorul german P. Rosegger își publică memoriile în foaia germană »Zeit«. Intre altele, scrie și despre un vis de-al lui, în care a putut să audă și părere-

rilor celor ce au zidit lumea creștină. Rosegger zice: „Astă noapte am avut următoarea viziune (vedenie): Domnul cel Atotputernic sta la judecată și pe dinaintea lui treceau mai marii omenirii. — Cătră Moise zice: „Tu ce-ai dat popoului tău?“ — „Legile“, răspunse Moise. — „Și cu ce s'a ales popoul tău din aceste legi?“ — „Cu păcatul!...“ — Vine la rând Carol cel Mare: „Ce-ai dat tu popoului tău?“ — „Altarul!“ — „Și ce-a făcut popoul tău din altar?“ — „Rug“, răspunse Carol cel Mare. — Urmează Napoleon cel Mare: — „Ce-ai dat tu popoului tău?“ — „Gloria“ (mărirea), răspunse acesta. — „Și cu ce te-ai ales?“ — „Cu rușinea!...“ — Și mulți au trecut în fața Atotputernicului și fiecare s'a jeluț, că popoarele nu s'au arătat vrednice de darurile ce le-au adus. — În sfârșit întrebă pe unul-născutul său fiu, pe Isus Hristos: „Iubite Fiule, ce-ai adus tu omenimei?“ — „Pacea!“ — „Și cu ce s'au ales?“ — Hristos n'a răspuns. Cu mâinile găurite de piroane și-a astupat fața și... a plâns“. — Aceasta a fost viziunea într'adevăr curioasă a lui Rosegger.

Cum pușcă ai noștri paserile rusești.

— Vezi descrierea la pagina 6. —



Exportul de cereale al României.

În cele zece luni ale anului acesta, de la Aprilie până în Decembrie, au ieșit prin stațiile de frontieră (graniță) și porturi 122.776 vagoane cu cereale și produse măcinate. — Numărul acesta de vagoane, în comparație cu vremea corespunzătoare a ultimilor ani, este cel mai mic, afară de anul 1908. — În Noembrie a. c. au ieșit prin porturi și stațiile de frontieră 10.418 vagoane față de 28.739 cât au ieșit în anul trecut. — Cauza scăderii traficului (exportului) acesta e bine cunoscută: războiul european, care a adus cu sine și o schimbare în traficul cerealele deplasând mișcarea unor stațiuni de frontieră în defavoarea altora și vice-versa (întors). Astfel Palanca, stația de frontieră, înregistrează 1.304 vagoane față de 700 din alți ani, Predeal 539 față de 300, iar Burdujeni și Vârciorova 40 vagoane, celălalt 2 față de 200—1590 Burdujeni și 3609 Vârciorova, Constanța 500 vagoane față de 5—6 mii în alți ani.

Bancnotele (hârtiile) de 2 coroane.

Banca austro-ungară a hotărât să restrângă bancnotele mici de câte 2 coroane numai pentru trebuințele armatei, spre care scop au și fost făcute dela început. Pentru trebuințele populației civile banca austro-ungară va pune în circulație un număr mai mare de bani în florini de argint. Pe de altă parte bancnotele acestea de 2 coroane se vor tipări din nou pe o hârtie mai bună.

Bioscopul Apollo, care pe timpul de iarnă se află în sala cea mare dela »Gesellschaftshaus«, aduce mereu programe tot mai interesante și variate. Zilnic se dau trei reprezentații, iar tot a doua zi urmează program nou. În decursul reprezentațiilor concertează capela orașenească, astfel că publicul vizitator de fapt poate petrece cu plăcere câteva ore de distrucție.

Cum pușcă ai noștri paserile rusești.

— Vezi chipul pe pagina 5. —

Încă la începutul războiului am auzit, că Rușii se folosesc de orice mijloace în luptă. Astfel ei au avut cutezanța să se așeze spre pildă cu mașini de pușcat prin podul caselor sau în turnul bisericilor în mai multe sate din Galițid. De aci au atacat apoi trupele noastre, la intrarea lor în sat.

O altă scenă ne arată chipul din foaia noastră de azi. Rușii s'au urcat cu mașinile de pușcat în niște copaci mari dela marginea unei păduri. Aci ei s'au așezat pe cracele copacilor, de unde au început a trage asupra armatei noastre. Dar ai noștri încă i-au observat momentan și-au început a lua la țintă pe îndrăzneții de Ruși. Câteva pușcături bune din partea la ai noștri și „paserile“ rusești au fost aruncate iar la pământ, dupăcum se vede în chip. Doar doi-trei de se mai țin în copaci, dar și aceia în momentul următor le ajung urma celor de jos.

Doine voinicești.

I.

Foaie verde de masline,
Dorul care arde 'n mine
Nime nu-l cunoaște, nime,
Numai puica mea de-acasă,
Că și ea-i friptă și arsă,
Supărată, necăjită,
Și de dorul meu mahnită.
De-ar ști mândra câte trag,
Când ar sta seara în prag
Ar plânge și ar oftă
Și ar sta și-ar blestema
Și din gând nu m'ar uita,

C'am lăsat-o cu copii
Și cu zilele pustii.
Soțioara mea iubită,
Inima îmi e rănită,
Căci nu mai pot suferi
Și mi-e gândul la copii.
Iar de dor și mare jale
Deabiă pot pași pe cale.
Și de dor și voie rea
Plânge greu inima mea.
Draga mea, dacă aș ști
Că un an aș cătăni,
Iar când anul s'o găta
Aș veni la casa mea,
N'aș mai plânge, n'aș oftă,
Jalea n'ar fi așa grea,
Anul mi-s'ar părea mic,
Nu mi-ar păsa de nimic,
Și ți-aș scrie mândro carte
Că o duc cu sănătate.
Frunzuliță foaie lată
M'am întors din luptă odată
Și n'am stat decât oleacă,
Când văd că iară mă pleacă. —
Inimă, rupe-te 'n cinci
Și dute-acasă de-aci,
Căci, of, Doamne cum te chiamă
Copilașii și-a lor mamă,
C'a vint iarna friguroasă
Și n'au lemne aduse-acasă,
N'au lemne și n'au păpuși
Și te-asteaptă să le duci.

Alexandru Găinar, rezervist.

II.

Păsărică de pe vie
Și tu poți fi mărturie
Că străbat țară pustie;
Păsărică, păsărea,
Spune cătră mândra mea
Că străbat văi și vălcele,
Strâns în spate cu curele
Și duc dorul mândrei mele.
Frunză verde ca nalba,
Cum o chiamă pe mândra?
Pe mândra Cruciță-o chiamă
Și-o iubesc fără de seamă.
Mândră mândrulița mea,
Spală-mi dragă năframa,
Și mi-o spală 'n lăcrămele,
Și o uscă 'n dor și jele,
Și mi-o trimete pe stele.
Iar hainele nu le vinde,
Du-mi-le și le aprinde,
Colea 'n cele trei hotară,
Și le-aprinde 'n foc și pară,
Că io-s dus în lume iară.

Victor Dan, din Turdașu-român.

III.

Frunzuliță și-o lalea,
Vai săracă cătana,
Când aude porunca,
Lasă lingura pe blid
Și se pune iute 'n „glid“.
Lasă plugu în ogor
Și cu ochii plini de dor
Iși lasă nevastă grea
Și pleacă 'n Galiția
Ori coala la Sârbia.

Mult mă mir maică de tine,
De ce m'ai făcut pe mine?
Că n'ai făcut nici un bine,
Numai de-a umbla pe lume.
Când vine Dumineca
Dragă mamă îi vede
Alți feciori de seama mea,
Și ți-a arde inima,
Și-a arde cu vâlvătaie
Când știi că-s dus în bătaie.
Păsărică, păsărea,

Spune la fete așa:

Să nu mai poarte mărgele
Nici în degete inele,
Că pe-aci îi mare jele,
Că unde ne batem noi
Merge sângele 'n puvoi,
Nu e iarbă, nu e nalbă,
Fără sânge până 'n barbă,
Sânge de al Sârbului,
Mai mult de-al Muscanului.

Un rezervist din Budurlău.

IV.

Jos în vale pe cărare
S'a încins o luptă mare.
Bubue tunul turbat,
Sângele curge 'ncheștat,
Luptă voinicii și pică,
În locul lor alți să ridică,
Și chiotele umplu cărarea
Și moartea le curmă suflarea.
Curg plumbii ca bobii de linte
Nainte voinici, înainte!
»La șurmă, răsună alarma,
Și șgomotul crește de-avalma.
Scilipsec baionetele 'n soare
Și frunțile 's pline 'n sudoare.
Răsună trompete și huraa răsună,
Voinicii aleargă în goană nebună.
Și 'n goana aceia ca'n zângăt de lanțuri
Aleargă s'alunge dușmanu din șanțuri.

Ioan Barbu din Buzd

V.

Frunză verde lemn uscat,
Rău maică m'ai blestemat,
De-oi muri să mor în foc,
De-oi trăi să n'am noroc,
De-oi muri să mor în pară,
De-oi trăi să n'am tigneală.
Tot pe drum și iar pe drum
Mi s'a dus ce-a fost mai bun,
Și din ce am fost odată
Am rămas frunză uscată,
Să străbat cărările
Să duc supărările
Zilele și sările.
Mândro mândrulița mea
Tu în gând nu mă muștră,
Că muștrat is destul eu
Și bătut de Dumnezeu;
Dorul tău și jalea mea
Dacă le-am împreună
Mândro ar rupe zăgazul
Și ne-ar potopi năcazul.

Constantin Saftu rezervist.

VI.

Foicică bob năut,
Sârbule multe ai făcut,
Pân'ce lumea-i învrăjbit,
Și pe toți i-ai răscolit
De-o dus tinerețele
Și-o rămas nevestele,
Și copiii părăsiți
Și bătrânii amăriți.
Plâng mame după feciori,
Surori după frățiori,
Fetele după drăguți,
Copiii după tătuți.

Nic. O. din Sașebeș.

Jalea celor rămași.

Frunză verde de seacă
Dau voinicii toți năvală
Să nu intre Rusu'n țară,
Dau cu gloanțele potop
Să îl sdrobească pe loc,
Căci Rusul e blestemat,
Multe case o stricat
Și voinici o nstrăinat.

Bun e însă Dumnezeu,
O păți-o și el rău
Și l'o bate-al lui păcat,
Că prea mult sânge-o vărsat
Și copii a sărăcit
Și femei a văduvit.
Când s'o domoli Englezu,
Ori Germanu, ori Francuzu,
Or umblă vapoarele
Și-or veni scrisorile
Și tăicuțu-o scrie iară
Din cea depărtată țară;
Nu știu de l'oi mai vedea
Că-i dus în America.

Doamne adă pace'n țară,
Să vie voinicii iară,
Și să-i așteptăm la gară.
Să se 'mbrace fetele
Și să 'ntinză horele
Cu voinicii dimpreună...
... Doamne adă voie bună.

Elisaveta Cornea
din Cața,

Poșta Redacției

Abonatul 8694. Noi trimitem foaia multora și la regiment. Unii o primesc regulat, dar alții se plâng mereu. Foaia, îndeosebi de când e censurată, e permisă și la miliție. Cât pentru împărțirea ei, atârnă dela cancelariile unde ajunge și mersul regulat al poștei. — Băncile n'au dreptul să ceară camătă mai mare, decum permite legea.

A. But în G. Calendarele s'au trimis. De asemenea am trimis ceva și din cele dorite. — Cât pentru publicație, de prezent e mare aglomerație. O să vedem mai încolo puțin.

Ioan Buzilă. N'o să oprim foaia. Te rugăm însă a nu uita la vreme.

D. Vărădean în S. m. Cu părere de rău, dar așa nu putem.

Stefan P. în Caransebeș. Mulțumită pentru interesul arătat. Foaia dorită s'a trimis.

Călinarul Poporului pe 1915 a apărut

și s'a început expediarea lui tuturor acelor, cari l-au comandat. Partea cea mai mare s'au trimis deja, iar câțiva puțini îl primesc până cel mai târziu în ajunul Bobotezii.

Călinarul cuprinde mult peste 100 de diferite chipuri

Intre cari: dela asasinarea moștenitorului nostru de tron, dela moartea Regelui Carol, fotografiile la diferiți bărbați frunțași ai României, fotografiile tuturor generalilor și conducătorilor mai de seamă ai armatelor austro-ungară și germană, vederi de pe câmpul de luptă, etc. etc.

apoi

mapa Europei, Aziei, Africei, lumea toată, mape de pe toate câmpurile de războiu din Galiția, Polonia, Belgia, Franța și Serbia.

De aceea ne adresăm către toți cetitorii noștri, atrăgându-le atenția, ca să nu-și cumpere călindar până când nu vor vedea „Călinarul Poporului“, care va cuprinde toate amănuntele despre războiul din anul acesta, dimpreună cu cele mai interesante chipuri rasboinice etc. etc.

Cine a văzut și a cumpărat călindarul nostru în anul trecut, s'a putut din destul convinge despre cuprinsul lui bogat, astfel că orice vorbă e de prisos. Mai amintim numai atât, încă anul acesta călindarul nostru iarăși va surprinde pe oricine prin bogăția lui, în comparație cu prețul aproape de nimic: 40 bani pro exemplar și 5 bani porto. Fi-ți deci în așteptare până ce odețiv „Călinarul Poporului“ pe 1915. Tot așa spuneți și la alți cunoscuți!

Ceice comandă 10, 20, 50 sau mai multe bucăți, precum și toți revânzătorii, primesc rabatul cuvenit, ca și în anul trecut.

Din cauza stărilor războinice din anul acesta, nu putem da calendarul decât pe lângă trimiterea înainte a banilor sau să se plătească pachetul la scoaterea dela poștă.

Cine vrea să vândă calendare să ceară condițiile pentru revânzătorii!

Bioscopul Apollo.

An nou fericit!

dorește tuturor vizitatorilor
Bioscopului

Director Toth.

Lăzi de vânzare.

La administrația „Foi Poporului“ se află de vânzare mai multe lăzi, în diferite mărimi, potrivite pentru păstrarea grâului sau alte produse.

Arendare de pășunat.

Comuna bisericăscă evangelică A. B. din Roșia săsească arăndează Duminecă în 17 Ianuarie 1915, la 1 oră după amiază, pășunatul aflător în „Rothbach“ și „Böckert“ în mărime de circa 330 jugăre. Licitația eare e publică, se ține în școala evangelică. Arândarea se face pe timpul dela 1 Martie 1915 până la 28 Februarie 1918.

Prețul de strigare 4000 coroane. Vadiu 10%. Comuna bisericăscă își rezervă dreptul a alege dintre arândatori pe care îi va plăcea. Arândatorul e dator a depune ca cauciune suma arânzei de pe un an.

Condițiile mai de aproape se pot vedea în cancelaria parohială din loc.

Roșia săsească, 2 Ianuarie 1915.
Presbiterul evangelic A. B.

Se caută

un **cârcimar**, care să po sedă două limbi și ceva cauciune. Doritorii să se adreseze la Ana Simon în Porcești.

Ludovic Ferencz

croitor de bărbați
SIBIU, strada Căsnădiei Nr. 12
recomandă p. t. publicului
cele mai noue stufe de
toamnă și iarnă în mare
asortiment.

Noutățile

sosite chiar acum, pentru haine
de bărbați stufe

indigene, din
cari se execută după măsură cele
mai moderne vestimente precum:
Sacko, Jaquete și haine de
salon, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune
merită noutățile de stofe pentru
pardisiuri și „Rothbach“, cari
se află totdeauna în bogat.

Asupra revestimentelor con-
fecționate în atelierul nostru per-
mit a atrage deosebită atențiune
a On. domni preoți și teologi ab-
solenți. — În cazuri de ur-
gență confecționez urând
complet de haine în timp
de 24 ore. — Uniforme pentru
voluntari, cum și tot felul de articli
de uniformă, după prescripție cro-
itura cea mai nouă.

723

Mape de vânzare.

Mapa Europei	K 1.20
„ Rusiei cu Galiția	„ 1.20
„ Franței cu Belgia	„ 1.20
„ Țărilor balcanice	„ 1.20

Se află de vânzare la

Administrația „Foi Poporului“

Pentru porto recomandat este a se
adauga 35 bani deosebit.

Lemne de foc și de lucru

stejar tânăr și bine uscat, se vinde
cu stăojinul și cu vagonul în stația
Vurpod și Sibiu, 60 stăojini în
stația Vurpod și 3500 stăojini în
pădure, 4000 gramezi aschii meste-
cate cu bucăți groase și 10.000 bu-
tuci în pădure. Preț foarte convenabil.
Adresa: **Sterie M. Ma-
necu** în Vurpod Nr 426,
lângă Sibiu

1988

Un milion țoale pentru cai

à cor. 3-90 cari erau designate pentru ex-
port în Balcani, dar din cauza
iscării războiului s'au reținut
în port. Aceste țoale sunt din lână curată de Himalaia de
Brünn, deci deosebit de durabile, fin foarte cald
și n'apără de lipsă pentru iarnă. Cam 200 cm de
lungi și 140 cm de lat, co ori cen și, draperii și ea-
fenii, cu marginile chindis te în colorii frumoase și cari se pot avea
numai pentru puțin timp pe lângă prețul producerii de jumătate de
cor. 3-90 pe bucată. Aceste țoale de iarnă sunt de o valoare
indoiță și se mai pot cumpăra dela noi pe lângă aceste prețuri
senzaționale și mai jos alăturate numai până atunci până când se
gară rezerva.

1 bucată țol de iarnă pentru cai costă numai cor.	3-90
3 „ „ „ „ „ „ „ „	11-50
6 „ „ „ „ „ „ „ „	22-

cu gura vânzătorie cu ramburs prin

M. SWOBODA, Wien, III/2, Hiessgasse 13—348

Pastă de dinți

KALODONT
Apă de gură

MOBILE lucrata tota și
completă ...
se pot comanda la

EMIL PETRUȚIU
Fabrică de mobile

SIBIU — NAGYSZEBEN, str. Sării 37

Specializat în:
mobile de tot felul
pentru case și
hoteli, mobilier de
hoteli, vile, in-
stalații, canapele și
restaurații



Atelier propriu de tapiserie
Se lucrează după planuri artistice

— Telefon Nr. 47 —
cu legătură în cas. întreg

Cea mai bună apă pentru dinți.

500 coroane plătesc a celui, care după folo-
sirea apei de dinți alui Bartilla
va suferi iarăși de dureri de măsele sau care va mirosi rău din gură.

Ed. Bartilla-Winkler's Nachf. **L. PLAN,**
WIEN, X., Goethegasse 7.

A se căpăta în toate farmaciile. — Să se ceară prețul îndemni apriat apă de
dinți alui Bartilla. Denumirea de falsificări vor fi bine plătite. De locuri unde
nu se poate căpăta, trimite cu 7 sticle cu cor. 5, 90 franco.

RUM, COGNAC

cele mai fine calități cu diferite prețuri
apoi
cele mai fine **licheruri**
precum și

♦ ♦ ♦ rachiuri curate de ♦ ♦ ♦
drojdii, prune și trevere
se capătă în

Fabrica de licheruri **HEINRICH RIEGER**
Sibiu, Strada Gușteritei Nr. 7.

Berea albă și neagră din
Bereria dela Trei-Stejari
în SIBIU
este foarte bună și gustoasă!



Că berea se
a poate să
foarte că
și se poate
vedea și de
apoi, că
părătoară se
a în munitate
marea a se

Banca generală de asigurare mutuală
„Transsylvania“
asociație cu garanție limitată în Sibiu (Nagyszében).
recomandă încheierea de

asigurări pe viață în cele mai calante condiții
de polițe (pentru învâțatori
confesionali și preoți români avantajii deosebite).
Ca speciale combinații deosebit de favorabile sunt de totat:

Asigurări simple și mixte cu participare de 40% la câștig.	Asigurări mixte cu rebonificare garantată de întarese de 3%.	Asigurări mixte cu solvirea necondiționat de două ori a capitalului.
--	--	--

Asigurări de foc deosebit cu premii foarte
ieftine!

Dela fondarea „Transsylvaniei“, sau plătit prin acest institut:

Pagube de incendiu	K	5.758.268-27
Capitale asigurate pe viață		5.635.828-13
la total a fost la Transsyl-		12.067.702-
vania la 31 Dec. 1913		144.436.360-
Capital de fondare și rezerve		2.696.456-

Informații și prospecte să dau în orice moment gratuit
la Direcțiune și la toate agențiile.

Personae pricepute la atacări de asigurare (asubitori) cari au legături bune în oraș
și în provincie, să primesc în serviciu totdeauna în cele mai favorabile condiții.

Fire cu ochiuri de oțel Nr. 29 c.

Ițe (garnituri de războiu)

cu ochiuri în lungimea obișnuită de
15 mm, tare legat cu bate cu tot,
înălțimea 27 c na, ață Nr. 36/2

Lungimea 18 18 18 21 21 21
21 24 24

Nr. firelor 650 720 840 720 780 840
960 780 960

Spete de țesut cu dinți de alamă
sau de oțel în toate mărimile să a fi
în depozit. 2003

Listă de preț la cerere se trimite
gratit și franco.

CAROL F. JIKELI
Sibiu și Alba-Iulia.

Vinuri roșii prima calitate
Cele mai escelente vinuri Ausbruch
mai departe
vinuri de masă desert
din deosebiți ani se capătă în
depozitul de vinuri
HEINRICH RIEGER
SIBIU, Strada Gușteritei Nr. 7.

Atelier de curelărie, șelărie și cofetărie
ORENDT G. & FEIRI W.
Telefon 313 (odinioară Societatea curelarilor) — Telefon 313
Strada Cisnădiei 45 — SIBIU — Helftauergasse 45



Magazin foarte bogat în
articole pentru căro-
țat, călărit, vânat,
sport și volaj, po-
clăzi și procovă-
turi, portmonee și
bretele solide și

alte articole de ge-
lanterie cu prețurile
cele mai moderate. Cu-
rele de mașini, cu-
rele de cusut și le-
gat, Sky (vârzozi)
permanent în depozit.

Toate articolele din branșele numite și reparatura lor se execută
prompt și ieftin. — Liste de prețuri, la cerere, se trimite franco.
Comande prin postă se efectuează prompt și conștiențios

Mare depozit de hamuri pentru cai dela solurile
cele mai ieftine până la cele mai fine, coperi-
toare (țoluri) de cai și cofere de călătoria.